



Original Zubehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Vorbereitung für Fahrradträger
Preparation kit for bicycle racks
Prédisposition pour un porte-vélos
Preparación para portabicicletas
Kit di preparazione per portabiciclette
Vorbereiding voor fietsendragers
Förberedelse för cykelhållare
Pré-instalação para porta-bicicletas
Zestaw do bagażnika na rowery
Příprava na nosič jízdních kol
サイクルキャリア取付セット
自行车架的悬挂架
Комплект подготовки под установку
велобагажника
Forberedelse til cykelholder

Montageanleitung
Installation instructions
Instrucciones de montaje
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Montage-aanwijzing
Monteringsanvisning
Instruções de montagem
Instrukcja montażu
Montážní návod
取付説明書
装配手册
Инструкция по монтажу

Monteringsvejledning

Anderungen des Lieferumfanges vorbehalten.

Design and specifications subject to change without notice.

Sous réserve de modifications.

Se reservan las modificaciones respecto al volumen de suministro.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura.

Wizjigingen in leveringsomvang voorbehouden.

Ändringar av leveransomfattningen förbehålles.

Reservado o direito a alterações do material fornecido.

Zastrzegamy sobie prawo zmian zakresu dostawy.

Změny rozsahu dodávky vyhrazeny.

仕様および内容は予告なく変更する場合があります。

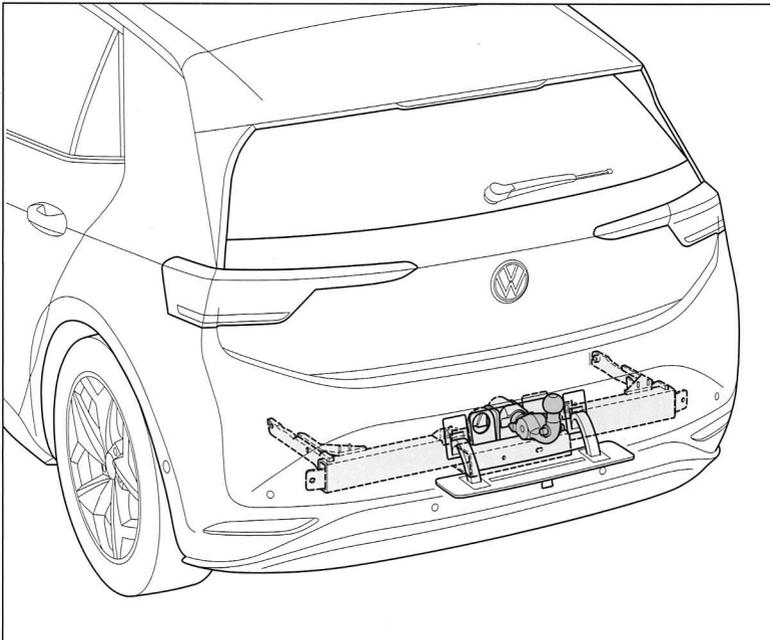
供货范围可能发生改变。

Возможны изменения комплекта поставки.

Med forbehold for ændringer af leveringsomfanget.

ID.3 2020 ⇒

10A 092 155 A



**D**

Allgemeine Informationen zu dieser Einbauanleitung

Lieber Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Volkswagen Zubehör Produkt entschieden haben. Die in dieser Montageanleitung aufgeführten Arbeiten und Sicherheitshinweise müssen unbedingt eingehalten werden. Schäden, die durch Nichtbeachtung auftreten, sind von jeglicher Haftung ausgeschlossen.

Dieses Heft enthält wichtige Informationen und Warnungen zum Umgang mit dem Fahrzeug. Weitere Informationen, die Sie zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit Ihrer Mitfahrer wissen sollten, befinden sich in Ihrem Bordbuch.

Volkswagen Zubehör arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich sind. Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und Funktionen der Produkte entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Volkswagen Zubehör empfiehlt, den Einbau von einem Volkswagen Partner oder einem Fachbetrieb durchführen zu lassen.

ACHTUNG

Texte mit diesem Symbol enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen Sie auf mögliche Unfall- und Verletzungsgefahren hin.

Hinweise

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise, wie Sie mögliche Schäden an Ihrem Fahrzeug verhindern können.

 Texte mit diesem Symbol enthalten zusätzliche Informationen.

G3

General information concerning these installation instructions

Dear Customer,

Thank you for choosing this Volkswagen Zubehör (Volkswagen Accessories) product. Please carefully follow the steps described in this booklet and heed all warnings as well as safety information. Damage caused through non-observance is excluded from any liability.

This booklet contains important information and warnings on using your vehicle. Refer to your Owner's Manual for further information concerning your safety and the safety of your passengers.

Volkswagen Zubehör (Volkswagen Accessories) is continually working on the further development of all products. Please understand that we must therefore reserve the right to alter any part of the vehicle and its equipment or technical specifications at any time. The details concerning scope of delivery, design and function of the product refer to the information available at the time of publication. No legal commitment is therefore implied by the details, illustrations and descriptions in this booklet.

Volkswagen Accessories recommends that the installation be carried out by a dealership or a qualified workshop.

WARNING

Texts with this symbol contain information on safety. They help protect you from accidents and injury.

Note

Texts with this symbol indicate how you can prevent damage to your vehicle.

 Texts with this symbol contain additional information.

F

Informations générales relatives à cette notice de montage

Cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de Volkswagen Zubehör (Volkswagen Accessoires). Les opérations indiquées dans ces instructions de montage et consignées de sécurité doivent être impérativement respectées. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant de leur non-respect.

Cette brochure contient des informations et mises en garde importantes concernant l'utilisation de votre véhicule. Vous trouverez aussi, dans votre Livre de Bord, d'autres informations à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.

Volkswagen Zubehör (Volkswagen Accessoires) œuvre en permanence au perfectionnement de tous ses produits. Nous vous remercions de votre compréhension, des modifications du matériel fourni étant en effet possibles à tout moment, que ce soit sur le plan de la forme, de l'équipement ou de la technique. Les indications concernant l'étendue de livraison, l'aspect et les fonctions des produits sont conformes aux informations disponibles au moment de la clôture de la rédaction. Les indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice ne revêtent aucun caractère contractuel.

Volkswagen Zubehör recommande de laisser faire le montage par un partenaire Volkswagen ou par un atelier spécialisé.

ATTENTION

Les textes suivis de ce symbole contiennent des informations concernant votre sécurité et vous informent des risques d'accidents et de blessures éventuels.

Remarque

Les textes accompagnés de ce symbole vous informent comment éviter des dommages éventuels sur votre véhicule.

 Les textes suivis de ce symbole comportent des informations supplémentaires.

**D**

Sicherheitshinweise

Die Vorbereitung für Fahrradträger besteht aus einem abnehmbaren Kugelkopf und einer Aufnahme für den Kugelkopf hinter dem Kennzeichenträger. Das System wurde speziell für das Tragen eines Fahrradträgers mit bis zu zwei Fahrrädern entwickelt.

Die Vorbereitung für Fahrradträger ist nicht auf Zuglast angelegt und darf deshalb niemals zum Ziehen eines Anhängers oder zum Abschleppen eines Fahrzeugs verwendet werden.

Die vom Fahrzeughersteller maximal zugelassene Stützlast in kg; siehe Fahrzeugschein/ Betriebsanleitung. Die zulässige Stützlast nicht überschreiten.

Kupplungskugel mit Halterung:

Technische Daten:

Amtl. Typ-Bez.:

E1

Zul. Stützlast:

75 kg

Die Vorbereitung für Fahrradträger dient nur zum Betrieb von Lastenträgern, welche für die Montage auf der Kupplungskugel zugelassen sind. Artfremde Benutzung ist verboten. Der Betrieb muss den Straßenverhältnissen angepasst werden.

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind einzuhalten.

In EG- und nicht EG-Ländern ist nach den dort geltenden Bestimmungen zu verfahren.

Diese Montage- und Bedienungsanleitung ist den Kraftfahrzeugpapieren beizufügen.

Die elektrische Anlage

ist nach ISO 1724 (7-polig) und ISO 11446 (13-polig) zu verlegen. Der Steckdosenhalter ist für den wahlweisen Anbau einer 7 - oder 13-poligen Steckdose vorbereitet.

ACHTUNG

Unsachgemäße Verwendung der Vorbereitung für Fahrradträger kann zu Unfällen, schweren Verletzungen und Fahrzeugschäden führen. Den mitgelieferten Kugelkopf nur für die Montage eines Fahrradträgers verwenden! Die Vorbereitung für Fahrradträger nicht zum Ziehen verwenden! Durch die Verwendung der Vorbereitung für Fahrradträger werden die Fahreigenschaften des Fahrzeugs eingeschränkt und fordern vom Fahrer erhöhte Aufmerksamkeit.

ACHTUNG

Die Vorbereitung für Fahrradträger ist ein Sicherheitsteil und darf nur von einem Fachbetrieb montiert werden. Volkswagen empfiehlt dafür den Volkswagen Partner. Umbauten an der Vorbereitung für Fahrradträger sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

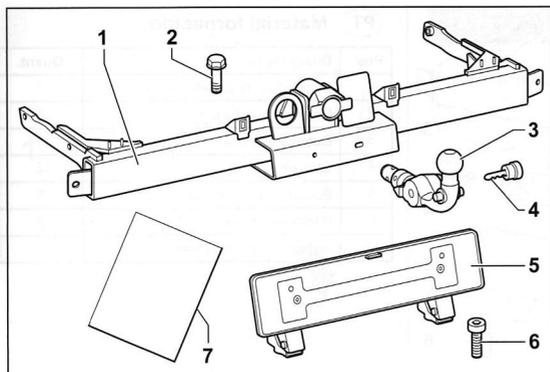
Die Vorbereitung für Fahrradträger einschließlich aller Montageteile wiegt 19,5 kg. Bitte berücksichtigen Sie, dass sich das Leergewicht Ihres Kraftfahrzeugs nach Montage der Vorbereitung für Fahrradträger um diesen Betrag erhöht.

Der Kugelkopf ist stets sauberzuhalten und leicht zu fetten. Wird der Kugelkopf benutzt, muss die Kupplungskugel fettfrei sein. Die Hinweise in den jeweiligen Betriebsanleitungen beachten.

Der Durchmesser des Kugelkopfes ist von Zeit zu Zeit zu überprüfen. Sobald an einer beliebigen Stelle ein Durchmesser von 49 mm erreicht ist, darf die Vorbereitung für Fahrradträger aus Sicherheitsgründen nicht mehr benutzt werden.

Hinweis

Im Bereich der Anlageflächen der Vorbereitung für Fahrradträger mit dem Kraftfahrzeug muss Unterbodenschutz, Hohlraumversiegelung (Wachs) oder Dämpfungsmaterial entfernt werden. Eventuelle Bohrspäne entfernen und blanke Karosseriestellen (z. B. Bohrungen) mit Rostschutzfarbe nachbehandeln.



D Lieferumfang

Pos.	Bezeichnung	Anzahl
1	Anhängevorrichtung	1
2	Befestigungsschrauben	4
3	Kugelkopf	1
4	Schlüssel	2
5	Kennzeichenträger	1
6	Befestigungsschrauben (M6x16)	2
7	Montageanleitung	1

GB Scope of delivery

Item	Designation	Qty.
1	Towing bracket	1
2	Fastening bolts	4
3	Towball	1
4	Key	2
5	Number plate holder	1
6	Fastening bolts (M6x16)	2
7	Installation instructions	1

F Éléments fournis à la livraison

Pos.	Désignation	Quantité
1	Dispositif d'attelage	1
2	Vis de fixation	4
3	Boule d'attelage	1
4	Clé	2
5	Support de la plaque d'immatriculation	1
6	Vis de fixation (M6x16)	2
7	Instructions de montage	1

E Alcance del suministro

Pos.	Denominación	Unidades
1	Dispositivo de remolque	1
2	Tornillos de fijación	4
3	Cabezal esférico	1
4	Llave	2
5	Soporte de matrícula	1
6	Tornillos de fijación (M6x16)	2
7	Instrucciones de montaje	1

I Volume di fornitura

Pos.	Denominazione	Numero
1	Dispositivo di traino	1
2	Viti di fissaggio	4
3	Testa sferica	1
4	Chiave	2
5	Portatarga	1
6	Viti di fissaggio (M6x16)	2
7	Istruzioni per il montaggio	1

NL Leveringsomvang

Pos.	Benaming	Aantal
1	Trekhaak	1
2	Bevestigingsschroeven	4
3	Kogelkop	1
4	Sleutel	2
5	Kentekenplaathouder	1
6	Bevestigingsschroeven (M6x16)	2
7	Montagehandleiding	1

S Leveransomfang

Pos.	Beteckning	Antal
1	Dragkrok	1
2	Fästskruvar	4
3	Kula	1
4	Nyckel	2
5	Registreringsskyltshållare	1
6	Fästskruvar (M6x16)	2
7	Monteringsanvisning	1

D

Vorbereitung für Fahrradträger montieren

Die Darstellungen zeigen die linke Fahrzeugseite, die Arbeitsschritte sind auf der rechten Fahrzeugseite spiegelbildlich.

Abbildung 1

1. Zündung ausschalten.
2. Abdeckung -1- in Pfeilrichtung ausclipen.

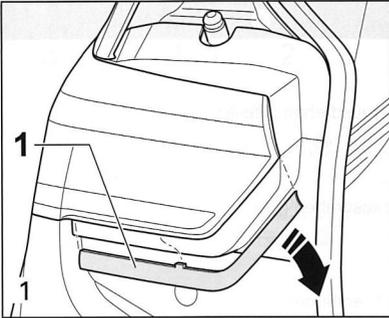


Abbildung 2

1. Schrauben -1- herausdrehen und Rückleuchte vorsichtig nach hinten herausziehen, bis der Anschlussstecker zugänglich ist.

ⓘ Hinweis

Beim Lösen der Schrauben -1- gleichzeitig die Rückleuchte gegen Herabfallen sichern.

Abbildung 3

1. Stecker -1- entriegeln und abziehen.

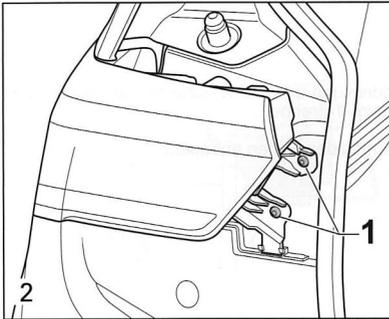
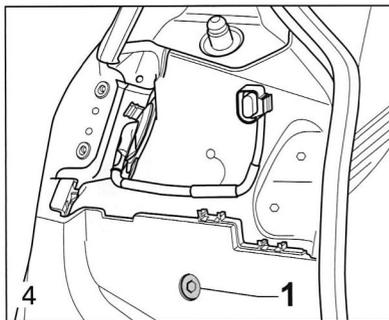
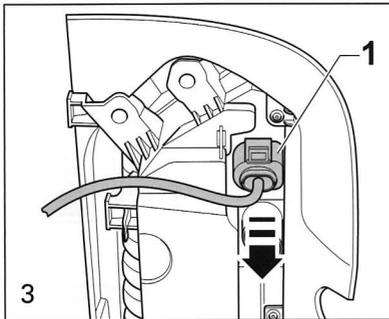
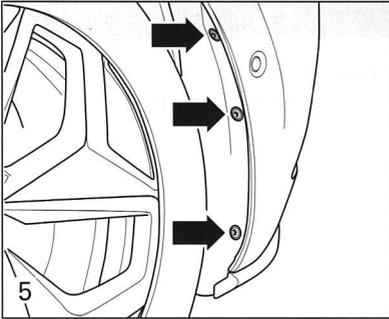


Abbildung 4

1. Schraube -1- herausdrehen.



D**Abbildung 5**

1. Schrauben herausdrehen (Pfeile).

Abbildung 6

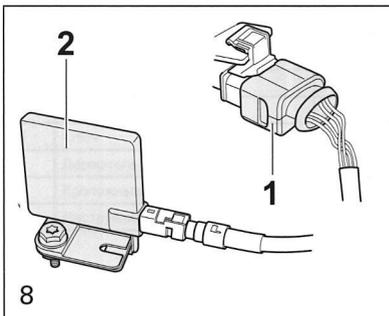
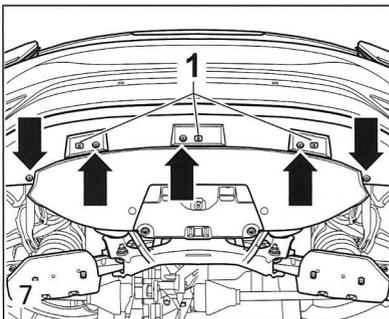
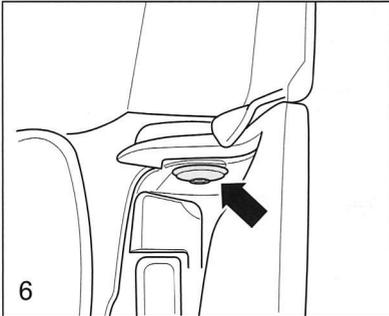
1. Schraube herausdrehen (Pfeil).

Abbildung 7

1. Spreitzniete -1- entfernen.
2. Schrauben herausdrehen (Pfeile).

Abbildung 8

1. Stoßfängerabdeckung umlaufend vorsichtig abclipsen und Steckverbindung -1- trennen.
2. Antenne -2- auf beiden Seiten abbauen.



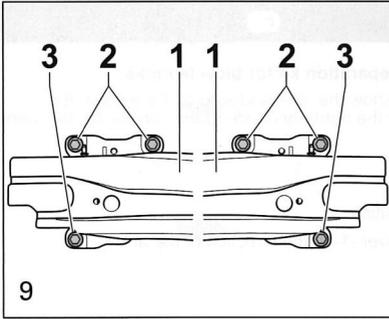


Abbildung 9

1. Schrauben -2- und -3- herausdrehen und Pralldämpfer -1- abnehmen.

Abbildung 10

1. Anhängervorrichtung -1- in Einbauposition bringen und mit den Schrauben -2- auf beiden Fahrzeugseiten festschrauben.
Anzugsdrehmoment: 50 Nm + 180°

Abbildung 11 (Innenansicht der Stoßfängerabdeckung)

Bereich in der Stoßfängerabdeckung ausschneiden

ⓘ **Hinweis**

Beim Ausschneiden darauf achten, dass ggf. vorhandene elektrische Leitungen auf der Innenseite nicht beschädigt werden.

1. Gekennzeichnete Bereiche -1- und -2- mit geeignetem Werkzeug vorsichtig ausschneiden und ggf. Schnittkante entgraten.
2. Kennzeichenträger von außen in die Stoßfängerabdeckung einsetzen und verrasten.

Der weitere Anbau erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge vom Abbau.

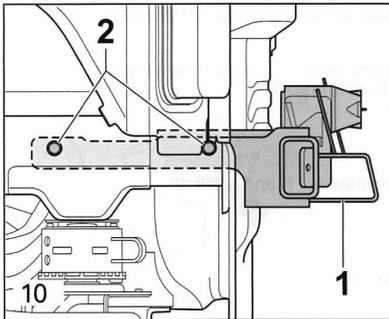


Abbildung 12

1. Kennzeichenträger -1- mit den Schrauben -2- festschrauben.

